

**Công ty** : Tổng Công Ty Công Nghiệp Dầu Thực Vật Việt Nam - CTCP  
**Địa chỉ** : 58 Nguyễn Bình Khiêm, P. Đa Kao, Q.1, TP. HCM - Việt Nam  
**Điện thoại** : 08.38294513  
**Fax** : 08.38290586

**MẪU SỐ B 02 - DN**  
 (Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC  
 ngày 20/03/2006 của Bộ Trưởng BTC)

**KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

**Đơn vị: Tổng Công Ty Công Nghiệp Dầu Thực Vật Việt Nam - CTCP (VOCA)**

**QUÝ: 03/2015**

**PHẦN I - Lãi, lỗ**

*Đơn vị tính: l*

Chỉ tiêu	Mã số	Minh	Kỳ này	Kỳ trước	Lũy kế
1	2	3	4	5	6
<b>1. Doanh thu bán hàng hoá và cung cấp dịch vụ</b>	<b>01</b>	<b>VI.25</b>	<b>898,224,898,615</b>	<b>801,023,685,231</b>	<b>2,464,725,562,365</b>
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		886,303,053	447,374,012	1,711,671,232
<b>3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 03)</b>	<b>10</b>		<b>897,338,595,562</b>	<b>800,576,311,219</b>	<b>2,463,013,891,133</b>
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	860,627,016,209	767,632,661,462	2,366,246,200,815
<b>5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)</b>	<b>20</b>		<b>36,711,579,353</b>	<b>32,943,649,757</b>	<b>96,767,690,318</b>
<b>6. Doanh thu hoạt động tài chính</b>	<b>21</b>	<b>VI.26</b>	<b>22,989,716,035</b>	<b>53,114,070,065</b>	<b>88,463,654,798</b>
+ Thu từ lãi vay	211		413,125,493	164,079,302	796,073,270
+ Chênh lệch tỉ giá	212		720,660,542	420,129,856	1,742,390,621
+ Cổ tức được chia	213		21,855,930,000	52,529,860,907	85,925,190,907
<b>7. Chi phí tài chính</b>	<b>22</b>	<b>VI.28</b>	<b>13,270,520,172</b>	<b>12,515,607,612</b>	<b>33,200,823,352</b>
- Trong đó: Lãi vay phải trả	23A		6,000,400,271	7,096,517,409	18,973,837,497
+ Lỗ chênh lệch tỉ giá	23B		7,270,119,901	5,419,090,203	14,226,985,855
<b>8. Chi phí bán hàng</b>	<b>24</b>		<b>10,434,188,049</b>	<b>7,911,379,713</b>	<b>26,626,945,870</b>
<b>9. Chi phí quản lý doanh nghiệp</b>	<b>25</b>		<b>18,045,673,614</b>	<b>15,948,250,609</b>	<b>48,591,224,910</b>
<b>10. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh [30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)]</b>	<b>30</b>		<b>17,950,913,553</b>	<b>49,682,481,888</b>	<b>76,812,350,984</b>
11. Thu nhập khác	31		892,182,465	270,715,356	2,760,223,718
12. Chi phí khác	32		416,014,990	39,794,932	748,129,545
<b>13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)</b>	<b>40</b>		<b>476,167,475</b>	<b>230,920,424</b>	<b>2,012,094,173</b>
<b>14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)</b>	<b>50</b>		<b>18,427,081,028</b>	<b>49,913,402,312</b>	<b>78,824,445,157</b>
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30			
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.30			
<b>17. Lợi nhuận sau thuế (60 = 50 - 51 - 52)</b>	<b>60</b>		<b>18,427,081,028</b>	<b>49,913,402,312</b>	<b>78,824,445,157</b>
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70				

030058  
 TỔN  
 CÔNG  
 CÔNG NG  
 DẦU THỰC  
 VIỆT N  
 -CTC  
 1-7.P.H



**PHẦN II - TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC**

*Đơn vị tính: l*

CHỈ TIÊU	Mã số	Số còn phải nộp đầu kỳ	Số phát sinh trong kỳ		Luỹ kế từ đầu năm		Số còn phải nộp cuối kỳ
			Số phải nộp	Số đã nộp	Số phải nộp	Số đã nộp	
1	2	3	4	5	6	7	8=3+4-5
<b>I. Thuế (10 = 11+ 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 +18+ 19 +20)</b>	10	(15.760.324.995)	94.403.116.983	93.633.526.037	285.366.131.358	266.547.315.378	(14.990.734.049)
1. Thuế GTGT hàng bán nội địa	11	464.828.694	5.023.655.710	5.488.484.404	32.046.690.122	12.089.990.061	
2. Thuế GTGT hàng nhập khẩu	12		69.751.874.269	69.751.874.269	188.798.635.808	188.798.635.808	
3. Thuế tiêu thụ đặc biệt	13						
4. Thuế Xuất, Nhập khẩu	14		221.491.377	221.491.377	5.096.490.875	5.096.490.875	
5. Thuế Thu nhập doanh nghiệp	15	(15.290.710.023)	3.138.063	3.138.063	9.320.077	9.320.077	(15.290.710.023)
6. Thu thuế TNCN	16	123.400.000	795.049.261	750.390.261	2.080.819.987	3.545.378.589	168.059.000
7. Thuế tài nguyên	17						
8. Thuế Nhà đất	18				2.652.408	2.652.408	
9. Tiền thuế đất	19	23.025.467	108.891.507		584.994.195	258.319.674	131.916.974
10. Các loại thuế khác	20	(1.080.869.133)	18.499.016.796	17.418.147.663	56.746.527.886	56.746.527.886	
<b>II. Các khoản phải nộp khác (30 = 31 + 32 + 33)</b>	30						
1. Các khoản phụ thu	31						
2. Các khoản phí, lệ phí	32						
3. Các khoản khác	33						
<b>TỔNG CỘNG (40 = 10 + 30)</b>	40	(15.760.324.995)	94.403.116.983	93.633.526.037	285.366.131.358	266.547.315.378	(14.990.734.049)

**Tổng số thuế còn phải nộp năm trước chuyển sang năm nay :**

*Trong đó : Thuế thu nhập doanh nghiệp*

984  
S  
TY  
HIỆP  
VẬT  
AM  
CHỈ M



**PHẦN III -  
THUẾ GTGT ĐƯỢC KHẤU TRỪ, THUẾ GTGT ĐƯỢC HOÀN LẠI,  
THUẾ GTGT ĐƯỢC GIẢM, THUẾ GTGT HÀNG BÁN NỘI ĐỊA**

Đơn vị tính: /

CHỈ TIÊU	Mã số	Số tiền	
		Kỳ này	Luỹ kế từ đầu năm
1	2	3	4
<b>I. Thuế GTGT được khấu trừ</b>			
1. Số thuế GTGT còn được khấu trừ, còn được hoàn lại đầu kỳ	10	20,241,629	
2. Số thuế GTGT được khấu trừ phát sinh	11	79,295,047,723	256,601,969,757
3. Số thuế GTGT đã được khấu trừ, ...và không được khấu trừ (12 = 13 + 14 + 15 + 16)	12	78,128,121,769	197,946,717,371
a/ Số thuế GTGT đã khấu trừ	13	78,127,887,649	197,946,483,251
b/ Số thuế GTGT đã hoàn lại	14		
c/ Số thuế GTGT hàng mua trả lại, giảm giá hàng mua	15	234,120	234,120
d/ Số thuế GTGT không được khấu trừ	16		
4. Số thuế GTGT còn được khấu trừ, còn được hoàn lại cuối kỳ (17 = 10 + 11 - 12)	17	1,187,167,583	
<b>II. Thuế GTGT được hoàn lại</b>			
1. Số thuế GTGT còn được hoàn lại đầu kỳ	20		
2. Số thuế GTGT được hoàn lại phát sinh	21		
3. Số thuế GTGT đã hoàn lại	22		
4. Số thuế GTGT còn được hoàn lại cuối kỳ (23 = 20 + 21 - 22)	23		
<b>III. Thuế GTGT được giảm</b>			
1. Số thuế GTGT còn được giảm đầu kỳ	30		
2. Số thuế GTGT được giảm phát sinh	31		
3. Số thuế GTGT đã được giảm	32		
4. Số thuế GTGT còn được giảm cuối kỳ (33 = 30 + 31 - 32)	33		
<b>IV. Thuế GTGT hàng bán nội địa</b>			
1. Thuế GTGT hàng bán nội địa còn phải nộp đầu kỳ	40	464,828,694	
2. Thuế GTGT đầu ra phát sinh	41	83,153,792,959	229,995,422,973
3. Thuế GTGT đầu vào đã khấu trừ	42	78,127,887,649	197,946,483,251
4. Thuế GTGT hàng bán bị trả lại, bị giảm giá	43	2,249,600	2,249,600
5. Thuế GTGT được giảm trừ vào số thuế phải nộp	44		
6. Thuế GTGT hàng bán nội địa đã nộp Ngân sách NN	45	5,488,484,404	12,089,990,061
8. Thuế GTGT hàng bán nội địa còn phải nộp cuối kỳ (46 = 40 + 41 - 42 - 43 - 44 - 45)	46		

Người lập  
(Ký, họ tên)

Trần Thị Mai Phương

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)

Hồ Minh Sơn

Lập, ngày ... tháng ... năm 2015

Tổng Giám đốc  
(Ký, họ tên, đóng dấu)



Nguyễn Hùng Cường



Công ty : Tổng Công Ty Công Nghiệp Dầu Thực Vật Việt Nam - CTCP  
 Địa chỉ : 58 Nguyễn Bình Khiêm, P. Đa Kao, Q.1, TP. HCM - Việt Nam  
 Điện thoại : 08.38294513  
 Fax : 08.38290586

Mẫu số B 01 - DN  
 (Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC  
 ngày 20/03/2006 của Bộ Trưởng BTC)

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại: Ngày 02 tháng 11 năm 2015

Kỳ 09/2015

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1	2	3	4	5
<b>A-TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>631.231.139.933</b>	<b>1.203.735.394.380</b>
<b>I.Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>240.135.328.008</b>	<b>302.909.801.505</b>
1.Tiền	111		240.135.328.008	302.909.801.505
2.Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II.Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>V.02</b>		
1. Chứng khoán kinh doanh	121			
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*) (2)	122			
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123			
<b>III.Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>232.847.937.844</b>	<b>614.481.262.052</b>
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131		186.041.290.293	533.275.208.878
2. Trả trước cho người bán	132		6.511.621.066	11.920.000
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		323.508.063	
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135			
6. Phải thu ngắn hạn khác	136		35.874.245.695	81.194.133.174
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	137			
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		4.097.272.727	
<b>IV.Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>139.808.068.763</b>	<b>262.894.217.992</b>
1.Hàng tồn kho	141	V.04	139.808.068.763	262.894.217.992
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149			
<b>V.Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>18.439.805.318</b>	<b>23.450.112.831</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		2.062.924.693	1.046.358.165
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		1.086.170.602	6.918.287.096
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153		15.290.710.023	15.485.467.570
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154			
5. Tài sản ngắn hạn khác	155			
<b>B.TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>1.463.884.663.045</b>	<b>1.468.038.097.276</b>
<b>I.Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>185.000.000</b>	<b>135.000.000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Trả trước người bán dài hạn	212			
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213			
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214			
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215			
6. Phải thu dài hạn khác	216		185.000.000	135.000.000
4. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219			
<b>II.Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>223.119.650.999</b>	<b>239.818.853.729</b>
1.Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	221.287.260.044	237.703.039.373



TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1	2	3	4	5
- Nguyên giá	222		239.424.435.646	237.703.039.373
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		18.137.175.602	
<b>2. Tài sản cố định thuê tài chính</b>	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
<b>3. Tài sản cố định vô hình</b>	227	V.10	1.832.390.955	2.115.814.356
- Nguyên giá	228		2.115.814.356	2.115.814.356
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		283.423.401	
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>230</b>		<b>4.953.491.346</b>	<b>5.707.099.210</b>
- Nguyên giá	231		5.875.066.210	5.707.099.210
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232		921.574.864	
<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>	<b>240</b>		<b>25.793.636</b>	<b>2.000.000</b>
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241			
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		25.793.636	2.000.000
<b>V. Đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>1.217.291.515.198</b>	<b>1.202.211.515.198</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		536.435.235.800	536.435.235.800
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		680.856.279.398	665.776.279.398
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253			
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	254			
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255			
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>18.309.211.866</b>	<b>20.163.629.139</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		18.309.211.866	20.163.629.139
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262			
3. Thiết bị vật tư phụ tùng thay thế dài hạn	263			
4. Tài sản dài hạn khác	268			
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)</b>	<b>270</b>		<b>2.095.115.802.978</b>	<b>2.671.773.491.656</b>



NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1	2	3	4	5
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)</b>	<b>300</b>		<b>507.973.149.388</b>	<b>1.159.352.753.223</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>494.259.027.494</b>	<b>1.145.638.631.329</b>
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311		11.751.478.897	44.655.570.836
2. Người mua trả tiền trước	312		3.062.158.613	2.021.576.975
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313		299.975.974	1.632.618.804
4. Phải trả người lao động	314		4.598.561.331	18.472.935.010
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315		5.778.440.247	4.127.647.440
7. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318			
9. Phải trả ngắn hạn khác	319		18.247.229.761	12.265.442.533
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320		442.429.483.284	1.054.335.989.363
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321			
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		8.091.699.387	8.126.850.368
13. Quỹ bình ổn giá	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324			
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>13.714.121.894</b>	<b>13.714.121.894</b>
1. Phải trả người bán dài hạn	331			
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn	333			
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334			
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336			
7. Phải trả dài hạn khác	337			
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338		13.714.121.894	13.714.121.894
9. Trái phiếu chuyển đổi	339			
10. Cổ phiếu ưu đãi	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341			
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342			
11. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343			
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)</b>	<b>400</b>		<b>1.587.142.653.590</b>	<b>1.512.420.738.433</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>1.587.142.653.590</b>	<b>1.512.420.738.433</b>
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		674.533.000.000	674.533.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413			
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414		83.139.893.867	83.139.893.867
5. Cổ phiếu quỹ (*)	415			
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		496.272.848.688	496.272.848.688
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417			
8. Quỹ đầu tư phát triển	418			
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419			
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420			
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		332.898.418.393	258.176.503.236
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421A		254.073.973.236	258.176.503.236
- LNST chưa phân phối kỳ này	421B		78.824.445.157	
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422		298.492.642	298.492.642
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	431			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (430 = 300 + 400)</b>	<b>440</b>		<b>2.095.115.802.978</b>	<b>2.671.773.491.656</b>



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

**VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả hoạt động kinh**

**DVT: VNĐ**

	<u>Quý 3-2015</u>		<u>Đầu năm</u>	
<b>1. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>				
<b>Tiền mặt</b>	<b>774,901,936</b>		<b>1,081,772,844</b>	
- Tiền mặt tại quỹ	774,901,936		1,069,278,710	
- Tiền mặt tại chi nhánh Hà Nội	0		12,494,134	
<b>Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn</b>	<b>239,360,426,072</b>		<b>301,828,028,661</b>	
- Tiền gửi VNĐ	231,299,307,141		274,359,453,436	
- Tiền gửi ngoại tệ	8,061,118,931 (# 358,340.11 usd)		27,468,575,225 (# 1,284.779.15 usd)	
<b>Cộng</b>	<b>240,135,328,008</b>		<b>302,909,801,505</b>	

			<u>Quý 3-2015</u>		<u>Đầu năm</u>	
<b>2. Các khoản đầu tư tài chính</b>						
<b>Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác</b>			<b>1,217,291,515,198</b>		<b>1,202,211,515,198</b>	
- Đầu tư vào công ty con	<u>Tỷ lệ sở hữu</u>	<u>Giá gốc</u>	<u>Giá trị ghi sổ thời điểm báo cáo</u>		<u>Giá trị ghi sổ đầu năm</u>	
Công ty CP Dầu thực vật Tường An	51%	96,899,000,000	444,307,501,800		444,307,501,800	
Công ty CP Trích Ly Dầu thực vật	99.36%	71,400,000,000	76,400,921,000		76,400,921,000	
Công ty CP Thương Mại Dầu thực vật	98.71%	15,300,000,000	15,726,813,000		15,726,813,000	
<b>Cộng</b>			<b>536,435,235,800</b>		<b>536,435,235,800</b>	

			<u>Quý 3-2015</u>		<u>Đầu năm</u>	
- Đầu tư vào công ty liên kết	<u>Tỷ lệ sở hữu</u>	<u>Giá gốc</u>	<u>Giá trị ghi sổ thời điểm báo cáo</u>		<u>Giá trị ghi sổ đầu năm</u>	
Công ty Dầu ăn Golden - Hope Nhà Bè	49.0%		47,192,438,524		47,192,438,524	
Công ty TNHH DTV Cái Lân	24.0%	15.281.382,00 usd #	325,665,306,489		325,665,306,489	
Công ty TNHH Mỹ phẩm LG-Vina	40.00%	3.000.000,00 usd #	67,321,827,562		52,241,827,562	
Công ty CP Bao bì Dầu thực vật	44.16%	3.532.800 cp #	67,829,760,000		67,829,760,000	
Công ty CP Dầu thực vật Tân Bình	17.84%	1.593.295 cp #	21,646,946,823		21,646,946,823	
Công ty TNHH DTV Khu vực Miền Bắc	30.00%		151,200,000,000		151,200,000,000	
<b>Cộng</b>			<b>680,856,279,398</b>		<b>665,776,279,398</b>	

			<u>Quý 3-2015</u>		<u>Đầu năm</u>	
<b>3. Phải thu khách hàng</b>						
<b>Phải thu của khách hàng ngắn hạn</b>			<b>24,758,767,219</b>		<b>22,372,945,768</b>	
- Khách hàng trong nước			15,361,821,186		16,133,959,864	
- Khách hàng nước ngoài			9,396,946,033		6,238,985,904	
<i>Trong đó:</i>						
MITSUI AND CO., LTD		90,896 usd #	2,039,706,240	204,896 usd #	4,378,217,728	
SUMITOMO CORPORATION ASIA & OCEANIA PTE.LTD		288,367 usd #	6,473,332,643	87,082 usd #	1,860,768,176	
QINGDAO CONNECT IMPORT & EXPORT CO.LTD		39,415 usd #	883,907,150			



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

<b>Phải thu của khách hàng là các bên có liên quan</b>		<b>161,282,523,074</b>		<b>510,902,263,110</b>
CÔNG TY CỔ PHẦN DẦU THỰC VẬT TÂN BÌNH		30,494,975,322		99,391,986,301
CÔNG TY CỔ PHẦN DẦU THỰC VẬT TƯỜNG AN		112,669,144,060		356,358,190,793
CÔNG TY CỔ PHẦN TRÍCH LY DẦU THỰC VẬT		10,328,109,302		55,152,086,016
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DẦU THỰC VẬT		7,790,294,390		5,330,161,957
CÔNG TY DẦU ĂN GOLDEN-HOPE NHÀ BÈ				
CÔNG TY TNHH DẦU THỰC VẬT CÁI LÂN				3,245,151,782
CÔNG TY TNHH MỸ PHẨM LG VINA				
CÔNG TY BAO BÌ DẦU THỰC VẬT				
<b>Cộng</b>		<b>186,041,290,293</b>		<b>533,275,208,878</b>
<b>4. Phải thu khác</b>		<b>Quý 3-2015</b>		<b>Đầu năm</b>
<b>Ngắn hạn</b>		<b>35,874,245,695</b>		<b>81,194,133,174</b>
Phải thu về cổ phần hoá		2,692,908,424		2,692,908,424
Phải thu cổ tức và lợi nhuận được chia gồm:		<u>24,000,000,000</u>		<u>74,884,007,509</u>
Công ty TNHH DTV Cái Lân		24,000,000,000		74,884,007,509
Phải thu từ tạm ứng		870,005,151		603,535,364
Ký cược, ký quỹ ngắn hạn		38,280,000		38,280,000
Phải thu khác		<u>8,273,052,120</u>		<u>2,975,401,877</u>
<i>Trong đó:</i>				
<i>Phí xử lý sản phẩm lỗi phải thu</i>		10,688,420		
<i>Phải thu Công ty DTV Thủ Đức khoản vay XDCB</i>		1,390,000,000		1,390,000,000
<i>Phải thu dịch vụ Cảng</i>		4,407,974,207		
<i>Phải thu khoản thuế tự vệ được hoàn</i>		2,464,389,493		877,904,229
<b>Dài hạn</b>		<b>185,000,000</b>		
Ký cược, ký quỹ dài hạn		185,000,000		
<b>Cộng</b>		<b>36,059,245,695</b>		<b>81,194,133,174</b>
<b>5. Tài sản thiếu chờ xử lý</b>		<b>Quý 3-2015</b>		<b>Đầu năm</b>
<b>Hàng tồn kho</b>	<b>Số lượng (Tấn)</b>	<b>Giá trị</b>		<b>Giá trị</b>
Nành thô	18.87	331,915,586		
RBD Palm Olein	241.98	3,765,357,141		
<b>Cộng</b>	<b>260.8</b>	<b>4,097,272,727</b>		<b>0</b>
<b>6. Nợ xấu</b>		<b>Quý 3-2015</b>		<b>Đầu năm</b>
<b>Công ty CP DTV Thủ Đức</b>	<b>Năm phát sinh</b>	<b>Giá gốc</b>		<b>Giá gốc</b>
<i>Khoản phải thu của hợp đồng mua bán nguyên liệu</i>	2005	199.000 usd # 4,252,232,000	199.000 usd #	4,252,232,000
<i>Khoản phải thu của hợp đồng vay XDCB</i>	2005	1,390,000,000		1,390,000,000
<b>Cộng</b>		<b>5,642,232,000</b>		<b>5,642,232,000</b>



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

7. Hàng tồn kho	Quý 3-2015		Đầu năm
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc
Hàng mua đang đi đường	0		41,707,493,975
Nguyên liệu vật liệu	52,723,431,235		120,130,483,689
Công cụ dụng cụ	2,527,522,560		2,771,539,944
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	2,071,907,216		-
Thành phẩm	58,034,618,863		64,584,558,409
Hàng hoá	24,450,588,889		33,700,141,975
Hàng cho mượn			-
<b>Cộng</b>	<b>139,808,068,763</b>		<b>262,894,217,992</b>
			-
8. Tài sản dở dang dài hạn	Quý 3-2015		Đầu năm
Xây dựng cơ bản dở dang	25,793,636		2,000,000
Công trình nạo vét duy tu khu nước trước cầu tàu 20.000DWT	25,793,636		
<b>Cộng</b>	<b>25,793,636</b>		<b>2,000,000</b>



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

Quý 3 - 2015

**9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

Chỉ tiêu	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ hữu hình</b>					
Số dư đầu năm	121,272,739,599	115,069,583,885	751,117,455	609,598,434	237,703,039,373
Số tăng trong năm	902,007,273	716,710,000	0	102,679,000	1,721,396,273
- Mua sắm mới		716,710,000		102,679,000	819,389,000
- XDCB hoàn thành	902,007,273				902,007,273
Số giảm trong năm	0	0	0	0	0
- Thanh lý					0
Số dư cuối năm	122,174,746,872	115,786,293,885	751,117,455	712,277,434	239,424,435,646

**II. Giá trị hao mòn lũy kế**

Số dư đầu năm					0
Số tăng trong năm	5,184,814,644	12,424,395,696	353,257,371	174,707,891	18,137,175,602
- Khấu hao trong năm	5,184,814,644	12,424,395,696	353,257,371	174,707,891	18,137,175,602
- Tăng khác					0
Số giảm trong năm	0	0	0	0	0
- Thanh lý, nhượng bán					0
Số dư cuối năm	5,184,814,644	12,424,395,696	353,257,371	174,707,891	18,137,175,602

**III. Giá trị còn lại của TSCĐ hữu hình**

Tại ngày đầu năm	121,272,739,599	115,069,583,885	751,117,455	609,598,434	237,703,039,373
Tại ngày cuối năm	116,989,932,228	103,361,898,189	397,860,084	537,569,543	221,287,260,044

Quý 3-2015

Đầu năm

3,531,179,372

Nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao vẫn còn sử dụng

Không có tài sản cố định nào dùng thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

Không có TSCĐ nào đang chờ thanh lý vào thời điểm cuối kỳ

Không có cam kết nào về việc mua bán TSCĐ HH có giá trị lớn vào thời điểm cuối kỳ

**10. Tăng, giảm TSCĐ vô hình**

Chỉ tiêu	Phần mềm máy vi tính	Quyền sử dụng đất	Tổng cộng
<b>I. Nguyên giá TSCĐ vô hình</b>			
Số dư đầu năm	516,237,000	1,599,577,356	2,115,814,356
Số tăng trong năm	-	-	-
Số giảm trong năm	-	-	-
Số dư cuối năm	516,237,000	1,599,577,356	2,115,814,356
<b>II. Giá trị hao mòn lũy kế</b>			
Số dư đầu năm	129,059,250	59,889,684	188,948,934
Số tăng trong năm	64,529,625	29,944,842	94,474,467
Số giảm trong năm			0
Số dư cuối năm	193,588,875	89,834,526	283,423,401
<b>III. Giá trị còn lại của TSCĐ vô hình</b>			
Tại ngày đầu năm	387,177,750	1,539,687,672	1,926,865,422
Tại ngày cuối năm	322,648,125	1,509,742,830	1,832,390,955



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

**11. Tăng, giảm bất động sản đầu tư**

Khoản mục	Số đầu năm	Tăng trong năm	Giảm trong năm	Số cuối năm
<b>Bất động sản đầu tư cho thuê</b>				
<i>Nguyên giá</i>	<i>5,875,066,210</i>	-	-	<i>5,875,066,210</i>
- Cơ sở hạ tầng	5,875,066,210			5,875,066,210
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	<i>612,050,368</i>	<i>309,524,496</i>	-	<i>921,574,864</i>
- Cơ sở hạ tầng	612,050,368	309,524,496		921,574,864
<i>Giá trị còn lại</i>	<i>5,263,015,842</i>	<i>(309,524,496)</i>	-	<i>4,953,491,346</i>
- Cơ sở hạ tầng	5,263,015,842	(309,524,496)		4,953,491,346

Không có BĐS đầu tư nào dùng thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

Không có BĐS đầu tư nào đã hết khấu hao còn sử dụng

Thực hiện hợp đồng cho thuê nhà xưởng, hạ tầng số 14/2013/DTV-KHĐT ngày 26/11/2013, Công ty đã bàn giao cho Công ty CP DTV Tân Bình sử dụng.

**12. Chi phí trả trước**

	<u>Quý 3-2015</u>	<u>Đầu năm</u>
<b>Ngắn hạn</b>	<b>2,062,924,693</b>	<b>1,046,358,165</b>
- Chi phí dịch vụ thuê ngoài	390,152,625	
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	888,898,830	
- Chi bảo hiểm rủi ro	198,866,620	
- Chi bảo hộ lao động, trang phục nhân viên	332,839,751	
- Tài trợ chương trình đồng hành cùng hàng V	147,272,728	
- Chi phí sửa chữa TSCĐ	57,165,211	
- Chi phí kiểm định cầu cảng	47,728,928	
<b>Dài hạn</b>	<b>18,309,211,866</b>	<b>20,163,629,139</b>
- Lợi thế kinh doanh	15,834,690,595	
- Chi phí nạo vét Cảng	1,102,089,382	
- Chi phí sửa chữa TSCĐ	1,091,374,437	
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	198,382,452	
- Chi khác	82,675,000	
<b>Cộng</b>	<b>20,372,136,559</b>	<b>21,209,987,304</b>

359  
NG  
GT  
NGHI  
UC V  
NA  
CP  
HỒ C



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

13. Vay và nợ thuê tài chính	Đầu quý	Trong quý		Cuối quý
	Giá trị	Tăng	Giảm	Giá trị
<b>a) Vay ngắn hạn ngân hàng</b>				
- Ngân hàng TMCP An Bình - Sở giao dịch, TP. HC	-	7,287,989,321	-	7,287,989,321
- Ngân hàng Vietcombank - CN TPHCM	216,895,597,515	196,510,552,674	221,015,112,565	192,391,037,624
- Ngân hàng TMCP Quốc Tế (VIB)	214,294,140,296	171,110,999,895	176,446,400,937	208,958,739,254
- Ngân hàng TMCP Công Thương VN- CN 7 TP	73,547,456,476	72,745,909,524	112,952,733,227	33,340,632,773
<b>b) Nợ dài hạn đến hạn trả</b>				
- Tiền thuê đất phải trả Công ty phát triển nhà Công nghiệp số 2	922,620,761	-	-	451,084,312
<b>Cộng</b>	<b>505,659,815,048</b>	<b>447,655,451,414</b>	<b>510,414,246,729</b>	<b>442,429,483,284</b>
<b>c) Vay dài hạn</b>				
- Nợ tiền thuê đất Công ty phát triển nhà Công nghiệp số 2	13,714,121,894	-	-	13,714,121,894
<b>Cộng</b>	<b>13,714,121,894</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13,714,121,894</b>

14. Phải trả người bán	Quý 3-2015		Đầu năm
<u>Công nợ mua hàng</u>		11,751,478,897	43,651,549,600
- Người bán trong nước		4,554,430,852	2,852,994,707
- Người bán nước ngoài	318,830 usd #	7,197,048,045	40,798,554,893
<u>Công nợ XD CB</u>		0	1,004,021,236
<b>Cộng</b>		<b>11,751,478,897</b>	<b>44,655,570,836</b>

15. Người mua trả tiền trước	Quý 3-2015		Đầu năm
- Khách hàng trong nước		1,442,221,961	1,864,962,783
- Khách hàng nước ngoài	71,965 usd #	1,619,936,652	156,614,192
<b>Cộng</b>		<b>3,062,158,613</b>	<b>2,021,576,975</b>

16. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Quý 3-2015		Đầu năm
- Thuế TNCN		168,059,000	1,632,618,804
- Tiền thuê đất		131,916,974	0
<b>Cộng</b>		<b>299,975,974</b>	<b>1,632,618,804</b>

17. Chi phí phải trả	Quý 3-2015		Đầu năm
- Lãi vay phải trả		-	668,369,990
- Chi phí chênh lệch Bill-bản		4,097,272,727	-
- Chi phí hỗ trợ bán hàng, vận chuyển		603,214,705	1,638,605,652
- Chi phí lò hơi		698,956,981	-
- Chi phí trưng bày sản phẩm		-	1,820,671,798
- Dịch vụ khác		378,995,834	-
<b>Cộng</b>		<b>5,778,440,247</b>	<b>4,127,647,440</b>

18. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	Quý 3-2015		Đầu năm
- Bảo hiểm y tế		1,464,008	21,269,913
- Bảo hiểm xã hội		30,209,519	6,471,691
- Bảo hiểm thất nghiệp		688,390	4,628,533
- Kinh phí công đoàn		253,268,551	199,146,791
- Khoản phải trả về cổ phần hoá		11,651,216,000	11,677,206,000
- Mượn hàng Golden Hope		5,789,870,715	356,719,605
- Phải trả khác		520,512,578	-
<b>Cộng</b>		<b>18,247,229,761</b>	<b>12,265,442,533</b>



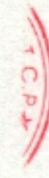
**TỔNG CÔNG TY CÔNG NGHIỆP DẦU THỰC VẬT VIỆT NAM - CTCP**

58 Nguyễn Bình Khiêm, Q1, TPHCM

Mẫu số B09-DN  
(Ban hành theo Thông tư số  
200/2014/TT-BTC ngày  
22/12/2014 của Bộ Tài chính)

**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
Quý 3 - 2015

19. Vốn chủ sở hữu	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Vốn khác của chủ sở hữu	Quỹ đầu tư phát triển	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Nguồn vốn đầu tư XDCB	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối
<b>Số dư đầu năm trước</b>	674,533,000,000	81,359,525,847	-	496,272,848,688	298,492,642	14,070,686,075
Giảm vốn, quỹ năm trước	-	-	-	-	-	-
Lợi nhuận tăng trong năm trước	-	-	-	-	-	267,749,073,237
Tăng khác	-	-	-	-	-	-
Tăng vốn	-	1,780,368,020	-	-	-	-
Phân phối lợi nhuận năm trước	-	-	-	-	-	(23,643,256,076)
+ Phân phối cho các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu	-	-	-	-	-	-
+ Phân phối cho quỹ khen thưởng, phúc lợi	-	-	-	-	-	(21,164,594,814)
+ Phân phối cho quỹ thưởng ban quản lý điều hành	-	-	-	-	-	(698,293,242)
+ Tăng vốn	-	-	-	-	-	(1,780,368,020)
<b>Số dư cuối năm trước</b>	674,533,000,000	83,139,893,867	0	496,272,848,688	298,492,642	258,176,503,236
<b>Số dư đầu năm nay</b>	674,533,000,000	83,139,893,867	0	496,272,848,688	298,492,642	258,176,503,236
Tăng vốn từ các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu	-	-	-	-	-	-
Giảm vốn, quỹ năm nay	-	-	-	-	-	-
Lợi nhuận tăng năm nay	-	-	-	-	-	78,824,445,157
Phân phối lợi nhuận năm trước	-	-	-	-	-	(4,102,530,000)
+ Tăng vốn	-	-	-	-	-	-
+ Phân phối cho các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu	-	-	-	-	-	-
+ Phân phối cho quỹ khen thưởng, phúc lợi	-	-	-	-	-	(4,005,060,000)
+ Phân phối cho quỹ khen thưởng ban quản lý điều hành	-	-	-	-	-	(97,470,000)
<b>Số dư cuối năm nay</b>	674,533,000,000	83,139,893,867	0	496,272,848,688	298,492,642	332,898,418,393





**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

**VII Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

	<u>Quý 3-2015</u>	<u>Năm 2014</u>
<b>1. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>		
- Doanh thu bán hàng	894,645,245,441	4,291,072,033,199
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	3,579,653,174	68,661,488,485
<b>Cộng</b>	<b>898,224,898,615</b>	<b>4,359,733,521,684</b>
<b>2. Các khoản giảm trừ doanh thu</b>		
- Hàng khuyến mãi theo đơn hàng	863,807,053	
- Hàng bán trả lại	22,496,000	1,854,400,000
<b>Cộng</b>	<b>886,303,053</b>	<b>1,854,400,000</b>
<b>3. Giá vốn hàng bán</b>		
- Giá vốn của hàng đã bán	860,317,491,713	4,176,395,981,338
- Giá vốn cung cấp dịch vụ	309,524,496	52,449,235,796
<b>Cộng</b>	<b>860,627,016,209</b>	<b>4,228,845,217,134</b>
<b>4. Doanh thu hoạt động tài chính</b>		
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	413,125,493	4,033,477,496
- Cổ tức, lợi nhuận được chia (i)	21,855,930,000	221,754,311,158
- Lãi chênh lệch tỷ giá	720,660,542	2,101,863,289
- Thu nhập từ chuyển nhượng một phần vốn đầu tư vào Công ty TNHH DTV Cái Lân		75,047,273,707
- Chênh lệch định giá lại khoản đầu tư dài hạn vào Công ty CP DTV Tường An (ii)		49,367,581,800
<b>Cộng</b>	<b>22,989,716,035</b>	<b>352,304,507,450</b>
(i) Cổ tức, lợi nhuận được chia :		
+ Công ty CP Dầu thực vật Tường An		15,487,840,000
+ Công ty CP DTV Tường An	6,775,930,000	
+ Công ty TNHH dầu thực vật Cái Lân (Calofic)		196,749,021,158
+ Công ty CP Trích ly Dầu thực vật		7,065,600,000
+ Công ty LG Vina	15,080,000,000	
+ Công ty CP TM Dầu thực vật		198,900,000
+ Công ty CP Dầu thực vật Tân Bình (iii)		2,252,950,000
<b>Cộng</b>	<b>21,855,930,000</b>	<b>221,754,311,158</b>



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

**VII Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

	<b>Quý 3-2015</b>	<b>Năm 2014</b>
<b>5. Chi phí tài chính</b>		
- Lãi tiền vay	6,000,400,271	42,918,353,187
- Chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	7,270,119,901	10,284,165,552
- Chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		1,155,534,830
- Khoản lỗ từ việc chuyển nhượng cổ phần Công ty CP Tân Bình		1,414,130,000
- Chênh lệch định giá lại khoản đầu tư vào Công ty CP Bao bì dầu thực vật (i)		24,023,040,000
- Lãi phải trả nhà đầu tư		8,686,084,000
<b>Cộng</b>	<b>13,270,520,172</b>	<b>88,481,307,569</b>
<b>6. Thu nhập khác</b>		
- Thu nhập do bán phế liệu, phế phẩm	70,000,001	2,058,586,654
- Thuế tự vệ được hoàn	98,545,521	734,269,920
- Thu bảo hiểm bồi thường	722,917,890	3,507,133,689
- Nhận bồi thường vi phạm hợp đồng kinh tế		859,632,059
- Xử lý công nợ		2,093,571,352
- Thu nhập khác	719,053	55,235,929
<b>Cộng</b>	<b>892,182,465</b>	<b>9,308,429,603</b>
<b>7. Chi phí khác</b>		
- Chi phí bán phế liệu, phế phẩm	204,580,854	1,008,566,140
- Bảo hiểm bồi thường		150,343,108
- Tiền phạt chậm nộp thuế, phạt vi phạm hành chính	211,434,136	62,858,717
- Bồi thường hợp đồng kinh tế		243,339,761
- Khác		125,382,324
<b>Cộng</b>	<b>416,014,990</b>	<b>1,590,490,050</b>
<b>8. Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b>		
<b>a) Các khoản chi phí quản lý doanh nghiệp phát sinh trong kỳ</b>	<b>18,045,673,614</b>	<b>78,848,592,242</b>
<i>Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí QLDN</i>	<b>15,031,995,754</b>	<b>73,104,830,340</b>
- Chi phí nhân viên quản lý	7,934,956,433	32,702,559,726
- Chi phí khấu hao TSCĐ	2,588,304,513	11,102,534,763
- Chi phí khác bằng tiền	4,508,734,808	29,299,735,851
<i>Các khoản chi phí QLDN khác</i>	<b>3,013,677,860</b>	<b>5,743,761,902</b>
- Chi phí vật liệu quản lý	31,102,909	73,499,937



**BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 - 2015**

**VII Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

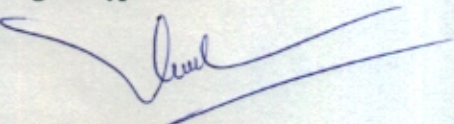
- Chi phí đồ dùng văn phòng	187,537,409	445,592,837
- Thuế, phí và lệ phí		18,118,528
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	1,815,758,453	5,206,550,600
- Chi phí tiếp khách, quà tặng, hỗ trợ đoàn thể...	979,279,089	
<b>b) Các khoản chi phí bán hàng phát sinh trong kỳ</b>	<b>10,434,188,049</b>	<b>53,977,378,505</b>
<i>Chi tiết các khoản chiếm từ 10% trở lên trên tổng chi phí bán hàng</i>	<i>10,426,754,250</i>	<i>53,949,477,664</i>
+ Chi phí nhân viên	1,696,972,948	9,123,513,913
+ Chi phí dịch vụ mua ngoài	5,093,541,080	21,082,746,278
+ Chi phí khác bằng tiền	3,636,240,222	23,743,217,473
<i>Các khoản chi phí bán hàng khác</i>	<i>7,433,799</i>	<i>27,900,841</i>
+ Chi phí vật liệu bao bì		12,140,971
+ Chi phí đồ dùng văn phòng		8,142,750
+ Chi phí khấu hao TSCĐ	7,433,799	7,617,120

**Cộng** 28,479,861,663 132,825,970,747

**9. Chi phí sản xuất, kinh doanh theo yếu tố**

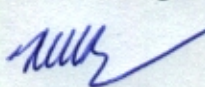
	<b>Quý 3-2015</b>	<b>Năm 2014</b>
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	264,587,138,480	
- Chi phí nhân công	4,888,216,579	
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	1,390,238,141	
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	2,544,804,761	
- Chi phí Khác bằng Tiền	989,410,144	
<b>Cộng</b>	<b>274,399,808,105</b>	<b>0</b>

Người lập biểu



**Trần Thị Mai Phương**

Kế toán trưởng



**Hồ Minh Sơn**

Tổng giám đốc  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



**Nguyễn Hùng Cường**



Công ty : Tổng Công Ty Công Nghiệp Dầu Thực Vật Việt Nam - CTCP  
 Địa chỉ : 58 Nguyễn Bình Khiêm, P. Đa Kao, Q.1, TP. HCM - Việt Nam  
 Điện thoại : 08.38294513  
 Fax : 08.38290586

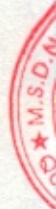
## BẢNG CÂN ĐỐI SỐ PHÁT SINH

Đơn vị: Tổng Công Ty Công Nghiệp Dầu Thực Vật Việt Nam - CTCP

Quý: 03/2015

ĐVT: 1

Tài khoản	Tên tài khoản	Đầu kỳ		Phát sinh trong kỳ		Phát sinh lũy kế		Cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
1111	Tiền mặt Việt Nam	0	7,078,167,645	28,946,031,688	21,092,962,107	68,580,879,412	68,875,256,186	774,901,936	0
1111HN	Tiền mặt tại Quỹ Chi nhánh Hà Nội	0	0	0	0	0	12,494,134	0	0
1121011	NH VCB-VND Tiền gửi	92,544,861,466	0	812,071,142,584	821,381,670,356	2,253,592,169,958	2,246,782,316,679	83,234,333,694	0
1121011:	Chứng khoán VCBS	15,645,855,182	0	6,790,441,543	15,521,492,638	29,344,286,936	22,553,555,396	6,914,804,087	0
1121011:	Tài khoản phong toà NH VCB-VND	0	0	0	0	5,717,323	6,128,279,663	0	0
1121021	NH BIDV - VND Tiền Gửi	171,039,585	0	349,631	330,000	1,041,232	1,045,000	171,059,216	0
1121031	NH VIB-VND Tiền gửi	100,465,832,742	0	212,157,482,858	207,796,421,470	554,827,505,572	625,833,955,450	104,826,894,130	0
1121031:	NH VIB - VND Tiền ký quỹ	0	0	0	0	42,614,616,000	42,614,616,000	0	0
1121041	NH AGRIBANK - VND Tiền gửi	21,630,079	0	37,200	0	100,301,000	170,470,158	21,667,279	0
1121051	NH ICB - VND - CN Đồng Đa	0	0	0	0	0	33,708,110	0	0
1121071	NH ABB BANK - VND tiền gửi	333,240,499	0	50,193,068,921	50,035,447,076	110,226,138,896	110,036,547,076	490,862,344	0
1121071:	Tài khoản phong toà NH ABB BANK - VND	5,248,651	0	3,149	5,251,800	11,042,913	10,034,122,913	0	0
1121081	NH VIETINBANK7 - VND tiền gửi	3,121,016,111	0	148,922,305,063	116,403,634,783	441,172,831,796	410,767,181,476	35,639,686,391	0
1122012	NH VCB - USD Tiền gửi	14,225,606,131	0	57,451,773,837	63,618,396,035	148,829,020,516	168,236,475,527	8,058,983,933	0
1122012:	NH VCB-USD Gửi mua	0	0	406,149,510,494	406,149,510,494	594,583,598,014	594,583,598,014	0	0
1122032	NH VIB - USD Tiền Gửi	2,134,998	0	0	0	0	1,283	2,134,998	0
1122032:	NH VIB - USD Mua	0	0	29,858,870,784	29,858,870,784	256,913,225,550	256,913,225,550	0	0
1122083	NH VIETINBANK7 - USD mua	0	0	72,745,909,524	72,745,909,524	224,081,711,080	224,081,711,080	0	0
1281	Tiền gửi có kỳ hạn	50,000,000,000	0	0	50,000,000,000	50,000,000,000	50,000,000,000	0	0
1311	Phải thu khách hàng trong nước	290,051,227,550	1,279,301,330	914,516,557,581	0,028,086,361,502	2,531,974,946,283	2,881,944,084,175	176,644,344,260	1,442,221,961





Tài khoản	Tên tài khoản	Đầu kỳ		Phát sinh trong kỳ		Phát sinh lũy kế		Cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
1312	Phải thu khách hàng nước ngoài	8,521,375,448	6,175,600,267	62,526,634,985	57,095,400,785	150,367,966,877	148,673,329,208	9,396,946,033	1,619,936,652
1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hóa, dịch vụ	0	0	79,271,546,861	78,195,502,761	192,197,098,732	198,014,098,363	1,076,044,100	0
1333	Thuế GTGT hàng hoá nhập khẩu	0	0	0	0	64,348,236,229	64,348,236,229	0	0
1334	CNHN - Thuế GTGT được khấu trừ	20,241,629	0	23,500,862	33,615,989	56,634,796	71,751,659	10,126,502	0
1368	Phải thu nội bộ khác	309,621,450	0	684,010,519	670,123,906	2,523,220,215	2,199,712,152	323,508,063	0
1381	Tài sản thiếu chờ xử lý	4,505,892,783	0	1,806,239,294	2,214,859,350	6,312,132,077	2,214,859,350	4,097,272,727	0
1385	Thu từ cổ tức công ty con	25,427,400,000	0	0	1,427,400,000	55,276,722,458	106,160,729,967	24,000,000,000	0
1386	Chi phí cổ phần hóa	2,692,908,424	0	0	0	0	0	2,692,908,424	0
1388	Các khoản phải thu khác	7,135,481,835	325,877,400	7,782,366,254	6,839,431,147	21,071,384,098	16,724,700,997	8,273,052,120	520,512,578
141	Tạm ứng	1,482,814,703	0	5,412,121,061	6,024,930,613	12,189,377,569	11,319,372,418	870,005,151	0
1511	Hàng đang đi đường	0	0	0	0	0	41,707,493,975	0	0
1521	Nguyên vật liệu chính	49,512,327,403	0	166,611,175,981	165,809,170,884	421,430,956,079	487,421,156,041	50,314,332,500	0
1522	Nguyên vật liệu phụ	1,784,150,270	0	4,733,477,538	4,108,529,073	14,572,744,224	14,313,047,019	2,409,098,735	0
1523	Bao bì đóng gói	2,535,346,195	0	8,499,603,568	8,963,042,547	27,974,760,763	27,560,760,555	2,071,907,216	0
1525	Phụ tùng thay thế	26,953,736	0	20,720,000	6,641,894	34,940,000	12,550,847	41,031,842	0
1531	Công cụ dụng cụ	2,559,382,292	0	816,489,643	889,381,217	2,474,672,015	2,759,721,241	2,486,490,718	0
154	Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	0	0	274,421,227,105	274,421,227,105	811,278,922,415	811,278,922,415	0	0
1551	Thành phẩm nhập kho	53,253,292,135	0	225,841,442,012	221,442,631,744	649,015,954,612	655,813,028,467	57,652,102,403	0
1551GC	Thành phẩm gia công ( chi phí gia công)	829,849,248	0	9,184,809,950	9,632,142,738	29,688,013,063	29,440,878,754	382,516,460	0
155CM	Thành phẩm chuyển mã (TK trung gian)	0	0	0	0	3,904,171,740	3,904,171,740	0	0
155DH	Thành phẩm(DH)	0	0	0	0	16,698,000	16,698,000	0	0
1561	Giá mua hàng hóa	28,740,215,428	0	772,688,544,225	777,075,375,603	2,094,706,153,324	2,103,977,682,506	24,353,384,050	0
1562	Chi phí thu mua hàng hóa	61,744,680	0	2,993,257,157	2,957,796,998	6,910,168,133	6,888,192,037	97,204,839	0
1568	Hàng hóa XDCB - TSCD	0	0	6,600,000	6,600,000	14,867,000	14,867,000	0	0
2111	Nhà cửa vật kiến trúc	121,849,563,236	0	325,183,636	0	902,007,273	0	122,174,746,872	0
2112	Máy móc thiết bị	115,599,583,885	0	186,710,000	0	716,710,000	0	115,786,293,885	0
2113	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	751,117,455	0	0	0	0	0	751,117,455	0



Tài khoản	Tên tài khoản	Đầu kỳ		Phát sinh trong kỳ		Phát sinh lũy kế		Cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
2114	Thiết bị công cụ dụng cụ quản lý	712,277,434	0	0	0	102,679,000	0	712,277,434	0
2131	Quyền sử dụng đất	1,599,577,356	0	0	0	0	0	1,599,577,356	0
2135	Chương trình phần mềm	516,237,000	0	0	0	0	0	516,237,000	0
2141	Hao mòn TSCĐ hữu hình	0	12,083,351,833	0	6,053,823,769	0	18,137,175,602	0	18,137,175,602
2143	Hao mòn TSCĐ vô hình	0	188,948,934	0	94,474,467	0	283,423,401	0	283,423,401
2147	Hao mòn Bất động sản đầu tư	0	612,050,368	0	309,524,496	0	921,574,864	0	921,574,864
217	Bất động sản đầu tư	5,875,066,210	0	0	0	167,967,000	0	5,875,066,210	0
221	Đầu tư vào công ty con	536,435,235,800	0	0	0	0	0	536,435,235,800	0
222	Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	665,776,279,398	0	15,080,000,000	0	15,080,000,000	0	680,856,279,398	0
2412	Xây dựng cơ bản	25,793,636	0	0	0	600,617,273	576,823,637	25,793,636	0
2421	Chi phí trả trước ngắn hạn	1,538,000,043	0	1,416,310,446	1,494,620,045	4,322,064,302	3,730,994,481	1,459,690,444	0
2422	Chi phí trả trước dài hạn	18,398,623,871	0	616,421,818	904,216,275	958,355,909	2,720,647,630	18,110,829,414	0
2423	Chi phí phân bổ CCDC ngắn hạn	466,177,912	0	280,793,061	143,736,724	733,619,315	308,122,608	603,234,249	0
2424	Chi phí phân bổ CCDC dài hạn	249,325,092	0	0	50,942,640	50,168,444	142,293,996	198,382,452	0
2441	Cầm cố, thế chấp, ký quỹ, ký cược ngắn hạn	38,280,000	0	0	0	0	0	38,280,000	0
2442	Cầm cố, thế chấp, ký quỹ, ký cược dài hạn	185,000,000	0	0	0	50,000,000	0	185,000,000	0
3311	Phải trả cho người bán trong nước	119,275,726	6,040,511,833	111,009,715,209	109,383,971,246	243,332,571,291	245,024,918,728	258,938,708	4,554,430,852
3312	Phải trả cho người bán nước ngoài	651,120,000	89,890,574,683	811,179,382,562	723,876,005,934	1,961,401,858,560	1,922,539,381,722	5,260,969,990	7,197,048,045
3313	Phải trả cho người bán về TSCĐ và XDCB	683,066,818	0	1,284,909,458	976,263,908	5,417,008,722	3,183,345,118	991,712,368	0
33311	Thuế giá trị gia tăng đầu ra	0	464,828,694	83,618,621,653	83,153,792,959	229,995,422,973	229,995,422,973	0	0
33312	Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu	0	0	69,751,874,269	69,751,874,269	188,798,635,808	188,798,635,808	0	0
33313	CNHN - Thuế giá trị gia tăng đầu ra	0	0	33,615,989	33,615,989	71,751,659	71,751,659	0	0
33332	Thuế nhập khẩu	0	0	221,491,377	221,491,377	5,096,490,875	5,096,490,875	0	0
33334	Thuế thu nhập doanh nghiệp	15,290,710,023	0	3,138,063	3,138,063	9,320,077	9,320,077	15,290,710,023	0
3335	Thuế thu nhập cá nhân	0	123,400,000	750,390,261	795,049,261	3,545,379,791	2,080,819,987	0	168,059,000
33371	Thuế nhà đất	0	0	0	0	2,652,408	2,652,408	0	0
33372	Tiền thuế đất	0	23,025,467	0	108,891,507	258,319,674	584,994,195	0	131,916,974



Tài khoản	Tên tài khoản	Đầu kỳ		Phát sinh trong kỳ		Phát sinh lũy kế		Cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
33382	Các loại thuế khác	1,080,869,133	0	17,418,147,663	18,499,016,796	56,746,527,886	56,746,527,886	0	0
33411	Phải trả Ban điều hành	0	484,788,704	1,150,437,334	1,321,607,934	4,398,417,596	4,675,454,900	0	655,959,304
33412	Phải trả người lao động	0	2,347,656,024	11,158,714,148	12,753,660,151	43,951,618,830	29,800,207,847	0	3,942,602,027
335	Chi phí phải trả	0	6,219,666,372	6,536,727,966	6,095,501,841	15,630,707,282	17,281,500,089	0	5,778,440,247
3381	Tài sản thừa chờ giải quyết	0	0	14,386,448	14,386,448	14,386,448	14,386,448	0	0
3382	Kinh phí công đoàn	0	250,381,591	51,234,800	54,121,760	102,144,380	156,266,140	0	253,268,551
3383	Bảo hiểm xã hội	0	22,964,965	639,405,216	646,649,770	1,921,144,798	1,944,882,626	0	30,209,519
3384	Bảo hiểm y tế	0	0	113,190,267	114,654,275	365,661,589	345,855,684	0	1,464,008
3385	Phải trả về cổ phần hoá	0	11,677,206,000	25,990,000	0	25,990,000	0	0	11,651,216,000
3386	Bảo hiểm thất nghiệp	0	0	49,062,097	49,750,487	153,519,600	149,579,457	0	688,390
3388	Phải trả, phải nộp khác	0	194,400,000	272,911,710	5,566,130,832	490,124,112	5,972,714,478	0	5,487,619,122
3389	Phải trả, phải nộp khác (tiền bảo hành công trình XD/CB)	0	336,840,699	88,671,106	54,082,000	119,677,456	243,319,000	0	302,251,593
34111	Các khoản đi vay ngắn hạn	0	504,737,194,287	510,414,246,729	447,655,451,414	1,874,517,848,672	1,263,082,879,042	0	441,978,398,972
34113	Các khoản đi vay - nợ dài hạn	0	13,714,121,894	0	0	0	0	0	13,714,121,894
34114	Các khoản đi vay - nợ dài hạn đến hạn trả	0	922,620,761	471,536,449	0	471,536,449	0	0	451,084,312
3531	Quỹ khen thưởng	0	4,966,727,001	1,255,010,000	168,000,000	2,676,125,000	2,571,036,000	0	3,879,717,001
3532	Quỹ phúc lợi	0	4,638,105,043	837,858,981	265,750,000	1,677,305,981	1,867,774,000	0	4,065,996,062
3534	Quỹ thưởng ban quản lý điều hành công ty.	0	254,224,545	168,000,000	0	218,000,000	97,470,000	0	86,224,545
3535	Quỹ thưởng ban quản lý điều hành công ty giữ lại (10%)	0	59,761,779	0	0	0	0	0	59,761,779
4111	Vốn góp của chủ sở hữu	0	674,533,000,000	0	0	0	0	0	674,533,000,000
4118	Vốn khác	0	83,139,893,867	0	0	0	0	0	83,139,893,867
412	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	0	496,272,848,688	0	0	0	0	0	496,272,848,688
4211	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm trước	0	254,073,973,236	0	0	4,102,530,000	0	0	254,073,973,236
4212	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm nay	0	60,397,364,129	0	18,427,081,028	4,089,933,266	82,914,378,423	0	78,824,445,157
441	Nguồn vốn đầu tư XD/CB	0	298,492,642	0	0	0	0	0	298,492,642
5111	Doanh thu bán hàng hóa	0	0	736,892,418,568	736,892,418,568	1,962,692,525,650	1,962,692,525,650	0	0
5112	Doanh thu bán thành phẩm	0	0	145,306,318,824	145,306,318,824	450,230,509,383	450,230,509,383	0	0



Tài khoản	Tên tài khoản	Đầu kỳ		Phát sinh trong kỳ		Phát sinh lũy kế		Cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
5113	Doanh thu cung cấp dịch vụ	0	0	16,026,161,223	16,026,161,223	51,802,527,332	51,802,527,332	0	0
5151	Thu từ lãi vay	0	0	413,125,493	413,125,493	796,073,270	796,073,270	0	0
5152	Chênh lệch tỉ giá	0	0	720,660,542	720,660,542	1,742,390,621	1,742,390,621	0	0
5157	Có tức được chia	0	0	21,855,930,000	21,855,930,000	85,925,190,907	85,925,190,907	0	0
5212	Giảm giá hàng bán	0	0	863,807,053	863,807,053	1,689,175,232	1,689,175,232	0	0
5213	Hàng bán bị trả lại	0	0	22,496,000	22,496,000	22,496,000	22,496,000	0	0
6211	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp	0	0	0	0	596,950,510	596,950,510	0	0
6211CH	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ chuyển mã, xử lý đầu dòng...	0	0	0	0	34,687,696	34,687,696	0	0
6211CM	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ chuyển mã	0	0	47,792,041,029	47,792,041,029	151,295,522,460	151,295,522,460	0	0
6211DC	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ đóng chai	0	0	92,223,802,580	92,223,802,580	307,362,861,162	307,362,861,162	0	0
6211EP	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ xường ép	0	0	39,059,644,888	39,059,644,888	91,752,907,598	91,752,907,598	0	0
6211GC	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ gia công đầu chai	0	0	0	0	295,323,865	295,323,865	0	0
6211ITC	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ chuyển mã	0	0	9,829,720,603	9,829,720,603	9,829,720,603	9,829,720,603	0	0
6211ITH	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ trung hòa	0	0	5,615,385,385	5,615,385,385	36,873,017,839	36,873,017,839	0	0
6211ITL	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ tinh luyện	0	0	57,171,465,688	57,171,465,688	144,324,389,011	144,324,389,011	0	0
6211TPE	Chi phí nguyên vật liệu trực tiếp kỳ tách phân đoạn	0	0	0	0	3,078,977,112	3,078,977,112	0	0
62121	Chi phí nguyên vật liệu phụ dùng chung	0	0	14,454,620	14,454,620	104,647,752	104,647,752	0	0
6212DC	Chi phí nguyên vật liệu phụ kỳ đóng chai	0	0	10,062,890,324	10,062,890,324	30,151,377,734	30,151,377,734	0	0
6212EP	Chi phí nguyên vật liệu phụ kỳ xường ép	0	0	23,729,244	23,729,244	461,708,841	461,708,841	0	0
6212TC	Chi phí nguyên vật liệu phụ kỳ tái chế	0	0	4,081,350	4,081,350	4,081,350	4,081,350	0	0
6212TH	Chi phí nguyên vật liệu phụ kỳ trung hòa	0	0	6,246,240	6,246,240	141,901,481	141,901,481	0	0
6212TL	Chi phí nguyên vật liệu phụ kỳ tinh luyện	0	0	2,473,194,821	2,473,194,821	9,813,290,144	9,813,290,144	0	0
6212TPE	Chi phí nguyên vật liệu phụ kỳ tách phân đoạn	0	0	310,481,708	310,481,708	493,741,166	493,741,166	0	0



Tài khoản	Tên tài khoản	Đầu kỳ		Phát sinh trong kỳ		Phát sinh lũy kế		Cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
6219	Phế liệu phế phẩm thu hồi	0	0	5,501,848,420	5,501,848,420	13,680,193,900	13,680,193,900	0	0
622	Chi phí nhân công trực tiếp	0	0	3,167,264,267	3,167,264,267	6,879,489,558	6,879,489,558	0	0
6271	Chi phí nhân viên phân xưởng	0	0	1,909,868,452	1,909,868,452	4,768,423,139	4,768,423,139	0	0
6272	Chi phí vật liệu	0	0	383,212,456	383,212,456	855,427,740	855,427,740	0	0
6273	Chi phí dụng cụ sản xuất	0	0	66,860,239	66,860,239	107,445,373	107,445,373	0	0
6274	Chi phí khấu hao TSCD	0	0	1,390,238,141	1,390,238,141	3,890,570,447	3,890,570,447	0	0
6277	Chi phí dịch vụ mua ngoài	0	0	896,550,418	896,550,418	2,493,377,460	2,493,377,460	0	0
62771	Chi phí gia công	0	0	0	0	1,553,678,000	1,553,678,000	0	0
6278	Chi phí chung bằng tiền khác	0	0	64,278,726	64,278,726	155,532,469	155,532,469	0	0
6278H	Chi phí mua hơi	0	0	1,955,815,926	1,955,815,926	3,959,871,905	3,959,871,905	0	0
632	Giá vốn hàng bán	0	0	861,033,385,039	861,033,385,039	2,366,674,625,044	2,366,674,625,044	0	0
6351	Chi phí lãi vay	0	0	6,000,400,271	6,000,400,271	18,973,837,497	18,973,837,497	0	0
6352	Chênh lệch tỉ giá	0	0	7,270,119,901	7,270,119,901	14,226,985,855	14,226,985,855	0	0
6411	Chi phí nhân viên	0	0	1,696,972,948	1,696,972,948	4,172,566,472	4,172,566,472	0	0
6412	Chi phí vật liệu bao bì	0	0	0	0	20,433,786	20,433,786	0	0
6414	Chi phí khấu hao TSCD	0	0	7,433,799	7,433,799	22,301,397	22,301,397	0	0
6417	Chi phí dịch vụ mua ngoài	0	0	5,093,541,080	5,093,541,080	13,380,733,839	13,380,733,839	0	0
6418	Chi phí bằng tiền khác	0	0	3,636,240,222	3,636,240,222	9,030,910,376	9,030,910,376	0	0
6421	Chi phí nhân viên quản lý	0	0	7,934,956,433	7,934,956,433	20,633,884,854	20,633,884,854	0	0
6422	Chi phí vật liệu dùng cho quản lý	0	0	31,102,909	31,102,909	57,521,309	57,521,309	0	0
6423	Chi phí đồ dùng văn phòng	0	0	187,537,409	187,537,409	493,891,671	493,891,671	0	0
6424	Chi phí khấu hao TSCD	0	0	2,588,304,513	2,588,304,513	7,744,392,640	7,744,392,640	0	0
6425	Thuế, phí, lệ phí	0	0	0	0	4,000,000	4,000,000	0	0
6427	Chi phí dịch vụ mua ngoài	0	0	1,815,758,453	1,815,758,453	5,193,127,488	5,193,127,488	0	0
6428	Chi phí bằng tiền khác	0	0	4,508,734,808	4,508,734,808	12,239,122,314	12,239,122,314	0	0
64288	Chi phí không chứng từ	0	0	979,279,089	979,279,089	2,225,284,634	2,225,284,634	0	0
711	Thu nhập khác	0	0	892,182,465	892,182,465	2,760,223,718	2,760,223,718	0	0
811	Chi phí khác	0	0	416,014,990	416,014,990	748,129,545	748,129,545	0	0
911	Xác định kết quả sản xuất kinh doanh	0	0	921,220,494,062	921,220,494,062	2,558,327,702,915	2,558,327,702,915	0	0



Tổng cộng:

2,243,827,870,681 2,243,827,870,681 9,036,887,792,207 9,036,887,792,207 24,963,301,306,663 24,963,301,306,663 2,114,457,976,845 2,114,457,976,845

Người lập  
(Ký, họ tên)

Trần Thị Mai Phương

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)

Hồ Minh Sơn

Ngày... tháng... năm 2015

Tổng giám đốc  
(Ký, họ tên)

PHOTO TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hùng Cường